

Г.Д. Фархетдинова

Казанский национальный исследовательский технологический университет (Россия)

Особенности использования тренировочных упражнений на этапе довузовской подготовки

русский язык как иностранный, глаголы движения, тренировочные упражнения

Статья посвящена исследованию тренировочных упражнений, используемых при изучении грамматики русского языка как иностранного на этапе довузовской подготовки. Разработан алгоритм использования тренировочных упражнений при изучении глаголов движения.

В методике преподавания русского как иностранного тренировочные упражнения занимают важное место. Они являются инструментом, помогающим иностранным слушателям осмысливать грамматическую систему русского языка и выработать автоматизм в употреблении основных форм. Нами были проведены исследования, касающиеся проблемы организации учебного процесса в иноязычной аудитории, в частности исследованы проблемы использования тренировочных упражнений при изучении падежной системы русского языка [Фархетдинова 2021]. В статье выявлены роль и степень влияния тренировочных упражнений на процесс изучения русского языка, а именно изучения русских падежей в иноязычной аудитории неязыкового вуза.

Исследованы проблемы использования тренировочных упражнений при изучении несовершенного и совершенного видов глаголов [Фархетдинова 2020] и использование тренировочных упражнений в обучении языку специальности (инженерно-технический профиль) [Фархетдинова 2019].

В данной статье представлен алгоритм использования тренировочных упражнений при изучении глаголов движения. Выбор темы продиктован тем, что глаголы движения вызывают у иностранных слушателей наибольшие затруднения. При отборе лексико-грамматического материала выделены те языковые формы, которые являются наиболее частотными и наиболее трудными для большинства иностранцев.

Имитативные упражнения целесообразно использовать на начальной стадии изучения русского как иностранного, так как они обеспечивают большую повторяемость языковых моделей и синтаксических конструкций. Это могут быть:

– краткие ответы на вопросы: *1. Вы вчера были в университете? 2. Вы завтра пойдете в магазин? 3. Ваш друг вчера ходил к декану?*

– полные ответы на общие вопросы: *1. Вчера вы ездили в центр? 2. Вы любитеходить в театры? 3. Вы любите плавать? 4. Вчера вы были в университете?*

– краткие ответы на альтернативные вопросы: *1. Когда вы приехали в Казань: в августе или в сентябре? 2. Что вам нравится больше: ходить пешком или ездить на транспорте?*

– выражение согласия: *Вчера вечером я был в парке. – Да? И я был в парке / Я тоже был в парке.*

– уточнения чего-либо: *Вчера я не был на уроке. – Почему вы не были на уроке?*

Ещё большую повторяемость грамматических структур обеспечивают подстановочные упражнения. В таких упражнениях дается готовая форма, а слушатели подставляют в нее слова. Например,

1) Выберите подходящий глагол.

1. Сейчас Илья (идёт, ходил) в библиотеку. 2. Вчера вы (идёте, ходили) на новую выставку. 3. Вчера студенты (идут, ходили) в центральный парк.

2) Вместо точек напишите вопросы *куда?, где?, откуда?*

1. ... ездил утром Антон? 2. ... вчера были друзья? 3. ... приехал Абдулла?

3) Вместо точек вставьте глаголы движения *носит, носят, несёт.*

1. Первого сентября дети ... цветы учителям. 2. Навстречу идёт Мария и ... книги в библиотеку. 3. Иван Александрович всегда ... с собой фотографию своей жены. 4. Ахмед всегда ... на занятия русско-арабский словарь.

Трансформационные упражнения в отличие от других видов являются наиболее часто употребляющимися. Такие упражнения в основном предполагают изменение форм глаголов движения. Можно предложить следующие упражнения:

1) Напишите глагол *поехать* в форме будущего времени:

1. Завтра мы ... в национальную библиотеку. 2. Летом иностранные студенты ... в Москву. 3. Во вторник я ... в студенческую поликлинику.

2) Ответьте на вопросы, используя слова, данные в скобках.

1. Что делал Андрей, когда шёл в магазин? (*слушать музыку*). 2. Что делала Анна, когда шла в институт? (*повторять слова*). 3. Что вы делали, когда шли в музей? (*думать об уроке*).

3) Из данных слов составьте предложения.

1. Я, идти, магазин. 2. Он, идти, библиотека. 3. Ты, идти, банк? 4. Студенты, идти, общежитие. 5. Она, идти, собрание.

4) Ответьте на вопросы, используя глаголы *ходить* и *ездить*.

1. Ты часто ходишь в магазин «Пятёрочка»? – Да, ... 2. Ты каждый день ходишь в банк? – Нет, ... 3. Антон редко ходит в деканат? – Да, ...

5) Вместо точек напишите соответствующие глаголы.

Идти – ходить: 1. Каждый день Сергей ... в университет. Сейчас он тоже ... в университет. 2. Обычно вечером друзья ... в бассейн. Сейчас вечер. Они ... в бассейн. 3. Иностранные студенты часто ... в музеи, в театры и в кино. 4. В выходные Катя обычно ... в театр. 5. Сейчас я ... в спортзал. Туда я ... каждое воскресенье.

6) Замените глаголы *ходить*, *ездить* глаголом *быть*.

1. В воскресенье Павел ходил в музей. 2. Али ездил на стадион играть в футбол. 3. Мой сосед ездил в Москву на выставку. 4. Сёстры ездили в Волгоград на экскурсию. 5. В среду они ходили в цирк.

Особую роль в развитии речи иностранных слушателей занимают репродуктивные упражнения. В таких упражнениях слушателям необходимо устно или письменно воспроизвести услышанные или прочитанные предложения, тексты, диалоги и др. При этом студент сосредотачивается на содержании текста, используя ранее изученный языковой материал. В подобных заданиях не подсказывается форма и не дается лексическая единица. Это могут быть: а) свободные ответы на вопросы; б) упражнения типа имитативных, трансформационных, но инициатором выступает не преподаватель, а сами студенты. Например:

1) Ответьте на вопросы:

– Почему вы не были на экскурсии?

– Вы ходили вчера в кино?

2) Составьте предложения со следующими словосочетаниями.

Модель: (я) бежать на занятие. Я бегу на занятие, потому что опаздываю.

1. (Я), лететь на самолёт. 2. (Мама), вести ребёнка за руку. 3. (Студенты), ехать на олимпиаду по математике.

3) Закончите предложения:

1. Когда мы пошли на урок, ... 2. Когда мы шли на урок, ... 3. Когда мы пришли на урок, ...

Таким образом, использование на уроках русского как иностранного большого количества тренировочных упражнений продиктовано тем, что они помогают осмысливать грамматическую систему русского языка и выработать автоматизм в употреблении основных форм. На этапе закрепления новой грамматической темы важную роль играет последовательное выполнение тренировочных упражнений: имитативных, подстановочных, трансформационных и репродуктивных. Тренировочные упражнения используются не только для закрепления грамматического материала, но и формируют языковую компетенцию иностранного слушателя.

При составлении или отборе упражнений необходимо обратить внимание на такие важные моменты, как уровень владения русским языком слушателя, профиль обучения, форма обучения (очное или дистанционное обучение), учет родного языка слушателя и другие важные составляющие. Важно использовать и региональный компонент в обучении, способствующий активизации учебного процесса. В связи с этим нужна постоянная работа с краеведческим материалом на всем протяжении изучения русского языка.

Литература

Русский язык как иностранный: базовый и первый уровни: учебное пособие / Е.Н. Богатова [и др.]; Минобрнауки России, Казан. нац. исслед. технол. ун-т. – 2-е изд., перераб. и доп. – Казань: Изд-во КНИТУ, 2020. – 186 с.

Русский язык как иностранный: элементарный уровень: учебное пособие / Е.Н. Богатова [и др.]; Минобрнауки России, Казан. нац. исслед. технол. ун-т. – Казань: Изд-во КНИТУ, 2018. – 204 с.

Фархетдинова Г.Д. Тренировочные упражнения в обучении языку специальности (инженерно-технический профиль) // Научный альманах. – 2019. – №3-2. – С.173–176.

Фархетдинова Г.Д. Тренировочные упражнения в практике обучения русскому языку как иностранному // Международное образование и сотрудничество. Сборник научных трудов. – М.: ТехПолиграфЦентр, 2020. – Выпуск 14. – С.189–195.

Фархетдинова Г.Д, Гатауллина Л.К. Разработка алгоритма использования тренировочных упражнений при обучении грамматике русского языка в иностранной аудитории // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2021.– №6. – С.1950–1954.